

**PL:** 1. ZANIM RAZPOCZNIESZ. Przeczytaj uważnie wszystkie polecenia. Zachowaj instrukcję. 2. OSTRZEŻENIE! Używaj produktu według zaleceń producenta. Jeżeli masz jakieś pytania skontaktuj się z producentem. 3. Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (EU) 4. Produkt spełnia wymagania przepisów w Wielkiej Brytanii (UK) 5. Nie wyrzucaj produktu z odpadami komunalnymi. Zgodnie z dyrektywą WEEE należy oddać zużyty sprzęt do punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja chroni środowisko. 6. Stosować tylko wewnętrzny oświetlenie. 7. II klasa ochrony przeciwporażeniowej. Urządzenia z izolacją wzmacnioną lub podwójną, zapewniające ochronę bez przerwou uziemiającego. Można je zasilać kablami dwużyłowymi (np. złącze IEC C7). 8. Źródło światła jak i osprzęt sterujący jest wymienne i może wymienić je tylko profesjonalista. W przypadku uszkodzenia zgłoś produkt do lokalnego sprzedawcy lub do producenta w celu wymiany uszkodzonego podzespołu. 9. Produkt wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. 10. Wyrób dostarczony bez listwy zaciskowej. 11. Uziemienie i połączenia całego systemu powinny być zrobione według lokalnych zasad elektrycznych kraju, w którym oprawa oświetlenia jest instalowana. 12. Ryzyko porażenia prądem. Podłącz zgodnie z zaleceniami na etykiecie. Uszkodzony kabel należy wymienić lub wycofać produkt z użycia. Wymianę przewodów może przeprowadzić wyłącznie serwis producenta. 13. RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM. Odłącz zasilanie przed inspekcją, instalacją lub wymianą 14. Montaż oraz uruchomienie musi wykonać profesjonalista posiadający odpowiednie kwalifikacje.

**PL:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady Europy 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014r. Deklaracja zgodności jest dostępna pod linkiem: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**PL:** UWAGI! Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować m.in. pożarem, porażeniami, porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała oraz innymi szkodami materialnymi i niematerialnymi. LEDIN Group sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niezastosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji. Firma LEDIN Group sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji. Aktualną wersję można pobrać ze strony [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). PODMIOT ODPOWIEDZIALNY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**EN:** 1. BEFORE YOU BEGIN. Read all instructions carefully. Keep the manual. 2. WARNING! Use the product according to the manufacturer's recommendations. If you have any questions, contact the manufacturer. 3. The product meets the requirements of the European Union Directives (EU). 4. The product meets the regulatory requirements in the United Kingdom (UK). 5. Do not dispose of the product with household waste. According to the WEEE directive, used equipment should be taken to a collection point. Proper disposal protects the environment. 6. Use indoors only. 7. Protection Class II. Devices with reinforced or double insulation, providing protection without a grounding conductor. They can be powered by two-core cables (e.g. IEC C7 connector). 8. The light source and the control equipment are replaceable, and only a professional can replace them. In case of damage, report the product to your local dealer or the manufacturer for replacement of the damaged component. 9. The product is equipped with a light source of energy efficiency class F. 10. The product was delivered without a terminal strip. 11. The grounding and connections of the entire system should be made in accordance with the local electrical regulations of the country where the lighting fixture is installed. 12. Risk of electric shock. Connect according to the instructions on the label. A damaged cable should be replaced or the product should be taken out of use. Cable replacement can only be performed by the manufacturer's service center. 13. RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before inspection, installation, or replacement. 14. Installation and commissioning must be performed by a professional qualified.

**EN:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. declares that the product complies with the Directive of the European Parliament and of the Council 2014/53/UE of 16 April 2014. The declaration of conformity is available at the following link: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**EN:** NOTICE! Failure to follow the recommendations contained in this manual may result in, among other things, fire, burns, electric shock, bodily injury, and other material and immaterial damages. LEDIN Group sp. z o.o. is not liable for any consequences arising from non-compliance with the recommendations of this manual. LEDIN Group sp. z o.o. reserves the right to make changes to the content of the manual. The current version can be downloaded from [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). RESPONSIBLE ENTITY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLAND tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**BG:** 1. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕШ. Прочети внимателно всички указания. Запази инструкциите. 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте продукта според препоръките на производителя. Ако имате какъвто въпрос, свържете се с производителя. 3. Продуктът отговаря на изискванията на Директивите на Европейския съюз (ЕС). 4. Продуктът отговаря на изискванията на законодателството в Обединеното кралство (UK). 5. Да не се извършва продуктът с битовите отпадъци. Съгласно директивата WEEE изработването оборудване трябва да бъде предадено на пункт за събиране. Правилното обезбедване заштита ва околната среда. 6. Използвайте само на закрито. 7. II клас на защита срещу токов удар. Устройствата с усилен или двойна изолация, осигуряващи защита без заземителен проводник. Могат да бъдат захранвани с двужълни кабели (например, съединение IEC C7). 8. Източникът на светлина, както и управляващото оборудване са сменяеми и могат да бъдат сменени само от професионалист. В случай на повреда, свържете се с местния търговец или производителя за замяна на повредения компонент. 9. Продуктът е оборудван с източник на светлина с клас на енергийна ефективност F. 10. Изделието е доставено без клемна шина. 11. Заземяването и свързването на цялата система трябва да бъдат направени в съответствие с местните електрически правила на страната, в която е инсталирано осветителното тяло. 12. Риск от токов удар. Свържете в съответствие с препоръките на етикета. Повреденият кабел трябва да бъде заменен или продуктът да бъде изведен от употреба. Подмяната на кабелите може да се извърши само от сервиза на производителя. 13. РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. Изключете захранването преди инспекция, инсталация или подмяна. 14. Инсталирането и пускането в експлоатация трябва да се извършва от професионална квалификация.

**BG:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. o. декларира, че продуктът отговаря на Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. Декларацията за съответствие е достъпна на следния линк: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**BG:** ЗАБЕЛЕЖКИ! Неспазването на препоръките, съдържащи се в настоящата инструкция, може да доведе до пожар, изгаряния, електрически удари, телесни наранявания и други материални и нематериални щети. LEDIN Group sp. z o.o. не носи отговорност за последствията от неспазване на препоръките в настоящата инструкция. Фирмата LEDIN Group sp. z o.o. си запазва правото да извършва промени в съдържащото на инструкцията. Актуалната версия може да бъде изтеглена от сайта [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ОТГОВОРЕН СУБЕКТ: LEDIN Group Sp. z o.o., ул. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, ПОЛША тел.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**HR:** 1. PRIJE NEGO ŠTO POČNEŠ. Pažljivo pročitaj sve upute. Sačuvaj uputstvo. 2. UPOZORENJE! Koristite proizvod prema preporukama proizvođača. Ako imate bilo kakva pitanja, obratite se proizvođaču. 3. Proizvod ispunjava zahtjeve Direktiva Europske unije (EU). 4. Proizvod ispunjava zahtjeve propisa u Ujedinjenom Kraljevstvu (UK). 5. Ne bacajte proizvod s komunalnim otpadom. Prema direktivi WEEE, rubljena oprema treba biti vraćena na sabirno mjesto. Ispravno zbirljanjeva štiti okoliš. 6. Koristiti samo u zatvorenom prostoru. 7. II klasa zaštite od strujnog udara. Uređaji s pojačanom ili dvostrukom izolacijom, koji osiguravaju zaštitu bez uzemljačkog vodiča. Mogu se napajati dvožilnim kablom (npr. priključak IEC C7). 8. Izvor svjetlosti kao i upravljačka oprema su zamjenjivi i može ih zamijeniti samo profesionalac. U slučaju oštećenja, obratite se lokalnom prodavaču ili proizvođaču kako biste zamijenili oštećeni dio. 9. Proizvod opremjen izvorom svjetlosti s klasom energetske učinkovitosti F. 10. Proizvod isporučen bez stezaljke. 11. Uzemljenje i povezivanje cijelog sustava trebaju biti izvedeni prema lokalnim električnim propisima zemlje u kojoj se svjetlička instalira. 12. Rizik od strujnog udara. Spojite prema uputama na etiketi. Oštećeni kabel treba zamijeniti ili proizvod povući iz uporabe. Zamjenu kabala može izvršiti samo servis proizvođača. 13. OPASNOST OD STRUJNOG UDARA. Isključite napajanje prije pregleda, instalacije ili zamjene. 14. Instalacija i puštanje u rad mora izvršiti stručnjak s odgovarajućim kvalifikacijama.

**HR:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. izjavljuje da je proizvod u skladu s Direktivom 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. Izjava o sukladnosti dostupna je na poveznici: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**HR:** NAPOMENE! Nepriдрžavanje preporuka sadržanih u ovoj uputi može rezultirati, između ostalog, požarom, opeklinama, električnim udarom, tjelesnim ozljedama te drugim materijalnim i nematerijalnim štetama. LEDIN Group d.o.o. ne snosi odgovornost za posljedice koje proizilaze iz nepriдрžavanja preporuka ove upute. Tvrtka LEDIN Group d.o.o. zadržava pravo na izmjene sadržaja upute. Aktualnu verziju možete preuzeti sa stranice [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ODGOVORNA OSOBA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLJSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**CS:** 1. NEZ ZAČNEŠ. Pečlivě si přečteš všechny pokyny. Uchovejte si návod. 2. UPOZORNĚNÍ! Používejte produkt podle doporučení výrobce. Máte-li nějaké otázky, obraťte se na výrobce. 3. Produkt splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU). 4. Výrobek splňuje požadavky předpisů ve Spojeném království (UK). 5. Neodhazujte produkt do komunálního odpadu. Podle směrnice WEEE je nutné odevzdat použitá zařízení na sbrné místo. Správná likvidace chrání životní prostředí. 6. Používat pouze uvnitř místnosti. 7. II třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem. Zařizení s posílenou nebo dvojitou izolací, zajišťující ochranu bez uzemňovacího vodiče. Mohou být napájeny dvoužilovými kabely (např. konektor IEC C7). 8. Zdroj světla i řídící příslušenství jsou vyměnitelné a může je vyměnit pouze profesionál. V případě poškození nahlaste výrobek místnímu prodejci nebo výrobci za účelem výměny poškozené součásti. 9. Produkt je vybaven světelným zdrojem třídy energetické účinnosti F. 10. Výrobek dodán bez svorkovnice. 11. Uzemění a propojení celého systému by měly být provedeny podle místních elekřických předpisů země, ve které je svítidlo instalováno. 12. Riziko úrazu elektrickým proudem. Připojte podle pokynů na etiketě. Poškozený kabel je třeba vyměnit nebo výrobek vyřadit z používání. Výměnu kabelů může provést pouze servis výrobce. 13. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM ProuDEM. Odpojte napájení před kontrolou, instalací nebo výměnou. 14. Instalace a uvedení do provozu musí provádět kvalifikovaný odborník.

**CS:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU ze dne 16. dubna 2014. Prohlášení o shodě je k dispozici na odkazu: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**CS:** POZNÁMKY! Nedodržením doporučení uvedených v této příručce může vést mimo jiné k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zraněním těla a dalším materiálním i nemateriálním škodám. LEDIN Group sp. z o.o. nenese odpovědnost za důsledky vyplývající z nedodržení doporučení této příručky. Společnost LEDIN Group sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny obsahu příručky. Aktuální verzi lze stáhnout na [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ODPOVĚDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**DA:** 1. Inden du begynder. Læs alle instruktioner omhyggeligt. Opbevar vejledningen. 2. ADVARSEL! Brug produktet i henhold til producentens anvisninger. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte producenten. 3. Produktet opfylder kravene i Den Europæiske Unions direktiver (EU). 4. Produktet opfylder lovgivningen i Det Forenede Kongerige (UK). 5. Kasser ikke produktet med husholdningsaffald. I henhold til WEEE-direktivet skal det brugede udstyr afleveres på en indsamlingsplads. Korrekt bortskaflelse beskytter miljøet. 6. Kun til indendørs brug. 7. Klasse II beskyttelse mod elektrisk stød. Enheder med forstærket eller dobbelt isolering, der giver beskyttelse uden jordledning. De kan forsynes med tolederkabler (f.eks. IEC C7-stik). 8. Lyskilder og styreudrustet er udsigtelige og kan kun udsigtles af en professionel. I tilfælde af skade skal produktet indleveres til den lokale forhandler eller producenten for at få udsigtet den beskadigede komponent. 9. Produktet er udstyret med en lyskilde i energiklasse F. 10. Produkt leveret uden klemkrække. 11. Jordforbindelse og tilslutninger af hele systemet skal udføres i henhold til de lokale elektriske regler i det land, hvor belysningsarmaturet installeres. 12. Risiko for elektrisk stød. Tilslut i overensstemmelse med anvisningerne på etiketten. En beskadiget ledning skal udsigtles eller produktet tages ud af brug. Udskiftning af ledninger må kun udføres af producentens serviceafdeling. 13. RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. Afbryd strømforsyningen før inspektion, installation eller udskiftning. 14. Installation og driftsætelse skal udføres af en professionel kvalificeret.

**DA:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. å. erklærer, at produktet er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/53/EU af 16. april 2014. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på linket: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**DA:** BEMÆRKNINGER! Manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning kan resultere i bl.a. brand, forbrændinger, elektrisk stød, personskader samt andre materielle og immaterielle skader. LEDIN Group sp. z o.o. påtager sig intet ansvar for konsekvenserne af ikke at følge anbefalingerne i denne vejledning. Firmaet LEDIN Group sp. z o.o. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i vejledningens indhold. Den nyeste version kan downloades fra [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ANSVARLIG ENHED: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**ET:** 1. Enne alustamist. Lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Hoidke juhend alles. 2. HOIATUS! Kasutage toodet vastavalt tootja soovitusetele. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust tootjaga. 3. Toodet vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele. 4. Toodet vastab Ühendkuningriigi (UK) õigusaktide nõuetele. 5. Ara viska toodet olmejäätmetesse. WEEE direktiivi kohaselt tuleb kasutatud seadmeid viia kogumispunkti. Õige utilisation kaitsab keskkonda. 6. Kasutada ainult siseruumides. 7. II klassi kaitses elektrilõõgi eest. Tugevdatud või kahekordse isolatsiooniga seadmed, mis tagavad kaitses ilma maandusjuhtmeta. Neid saab toita kahejuhtmeliste kaabelitega (nt IEC C7 pistik). 8. Valgusallikas ja juhtimisseadme on vahetatavad ning neid võib vahetada ainult spetsialist. Kahjustuse korral pöörduge toote asendamiseks kohaliku müüja või tootja poole. 9. Toodet on varustatud F-energiatõhususe klassi valgusallikaga. 10. Toodet tarnitakse ilma klemmlüstita. 11. Maauhenduse ja kogu süsteemi ühendused tuleks teha vastavalt selle riigi elekřieskirjadele, kus valgustusseade paigaldatakse. 12. Elekřilõõgi oht. Ühendage vastavalt siidli toodud juhistele. Kahjustatud kaabel tuleb välja vahetada või toode kasutusse kõrvaldada. Juhtmeid võib vahetada ainult tootja teenindus. 13. ELEKTRILÕÕGI OHT. Enne kontrollimist, paigaldamist või vahetamist lülitage toide välja. 14. Paigaldamist ja kasutuseseadme peab teostama kvalifitseeritud spetsialist.

**ET:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. kinnitab, et toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiivile 2014/53/EL. Vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmisel lingil: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**ET:** MARKUSED! Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilõõki, kehavigastusi ja muud materiaalseid ja immateriaalseid kahjusid. LEDIN Group Sp. z o.o. ei vastuta käesoleva juhendi soovitusete mittejärgimisest tulenevate tagajärgede eest. Ettevõtte LEDIN Group sp. z o.o. jätab endale õiguse teha muudatusi juhendi sisus. Ühendatud versiooni saab alla laadida veebisaidil [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). VASTUTAV ISIK: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POOLA tel. +48 29 764 77 00, e-post: kontakt@ledline.pl

**FR:** 1. ENNEN KUIN ALOITAT. Lue kaikki ohjeet huolellisesti. Säilytä ohje. 2. VAROITUS! Käytä tuotetta valmistajan suositusten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan. 3. Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset. 4. Tuote täyttää Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) määräysten vaatimukset. 5. Älä hävitä tuotetta yhdyskuntajätteen mukana. WEEE-direktiivin mukaisesti käytetty laite tulee viiedä keräyspisteeseen. Oikea jätehuolto suojelee ympäristöä. 6. Käytettävä vain sisätiloissa. 7. Toisen luokan suojaus sähköiskulta. Laitteet, joissa on vahvistettu tai kaksoiseristys, jotka takaavat suojan ilman maadoitusjohtoa. Niitä voidaan käyttää kaksijohtoisilla kaapeleilla (esim. IEC C7 -liitin). 8. Valonlähde sekä ohjauslaitteet ovat vaihdettavissa, ja niitä voi vaihtaa vain ammattilainen. Vikaantumistapauksessa ota yhteyttä paikalliseen jälleenvuuyajaan tai valmistajaan viiallisen osan vaihtamiseksi. 9. Tuote on varustettu F-energiatähoisuusluokan valonlähdeellä. 10. Tuote toimitettu ilman kytkentäkiskoa. 11. Maadoitus ja koko järjestelmän liittäminen tulee tehdä sen maan paikallisten sähkömääräysten mukaisesti, jossa valaistuslaitte asennetaan. 12. Sähköiskun vaara. Kytke ohjeiden mukaisesti eteitissä. Vaurioitunut kaapeli on vaihdettava tai tuote poistettava käytöstä. Juhdon vaihdon saa suorittaa vain valmistajan huolto. 13. SÄHKÖISKUN VAARA. Katkaise virransyöttö ennen tarkastusta, asennusta tai vaihtoa. 14. Asennus ja käyttöönnotto on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**FR:** LEDIN GROUP Sp. z o.o. vakuuttaa, että tuote on Euroopan parlamentin ja neuvoston 16. huhtikuuta 2014 antaman direktiivin 2014/53/EU mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla linkistä: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**FR:** HUOMAUTUKSET! Tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättäminen voi johtaa mm. tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuihin, ruumiinvammoihin sekä muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin. LEDIN Group sp. z o.o. ei ole vastuussa seurauskista, jotka johtuvat tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättämisestä. LEDIN Group sp. z o.o. pidättää oikeuden tehdä muutoksia ohjeiden sisältöön. Ajantasainen versio on ladattavissa osoitteesta [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). VASTUULLIEN TAHO: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, PUOLA puh. +48 29 764 77 00, sähköposti: kontakt@ledline.pl

**FR:** 1. AVANT DE COMMENCER. Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez cette notice. 2. AVERTISSEMENT ! Utilisez le produit conformément aux recommandations du fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant. 3. Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE). 4. Le produit répond aux exigences réglementaires du Royaume-Uni (UK). 5. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Conformément à la directive DEEE, il convient de déposer l'équipement usagé dans un point de collecte. Une élimination appropriée protège l'environnement. 6. À utiliser uniquement à l'intérieur. 7. Classe II de protection contre les chocs électriques. Appareils avec isolation renforcée ou double, assurant une protection sans conducteur de mise à la terre. Ils peuvent être alimentés par des câbles à deux fils (par exemple, connecter IEC C7). 8. La source de lumière ainsi que l'équipement de commande sont interchangeables et ne peuvent être remplacés que par un professionnel. En cas de dommage, signalez le produit au revendeur local ou au fabricant afin de remplacer le composant endommagé. 9. Le produit est équipé d'une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F. 10. Produit livré sans barrette de connexion. 11. La mise à la terre et les connexions de l'ensemble du système doivent être effectuées conformément aux normes électriques locales du pays où le luminaire est installé. 12. Risque de choc électrique. Branchez conformément aux recommandations sur l'étiquette. Un câble endommagé doit être remplacé ou le produit retiré de l'utilisation. Le remplacement des câbles ne peut être effectué que par le service après-vente du fabricant. 13. RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Coupez l'alimentation avant l'inspection, l'installation ou le remplacement. 14. L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

**FR:** GROUPE LEDIN Sp. z o.o. o. déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014. La déclaration de conformité est disponible sur le lien : <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**FR:** REMARQUES ! Le non-respect des recommandations contenues dans ce manuel peut entraîner, entre autres, un incendie, des brûlures, une électrocution, des blessures corporelles ainsi que d'autres dommages matériels et immatériels. LEDIN Group sp. z o.o. décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. La société LEDIN Group sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au contenu du manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ENTITÉ RESPONSABLE : LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, Pologne tél. +48 29 764 77 00, e-mail : [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**EL:** 1. ΠΡΟΤΥΟ ΕΚΙΝΗΘΕΙΣ. Διαβάσε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Κράτα την οδηγία. 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. 3. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). 4. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των κανονισμών στο Ηνωμένο Βασίλειο (UK). 5. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα στικά απόβλητα. Σύμφωνα με την οδηγία WEEE, πρέπει να παραδοθείτε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σε σημείο συλλογής. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον. 6. Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους. 7. Κάθε προστασία II από ηλεκτροπληξία. Συσκευές με

uenyomjighi ġi dmiġi múnawh, uon paréxroun prostoata xwiri jgáiméno ayađw. Mporéun uon trofobodoúnti me kawáđuwa dío ayađwun (p.x. súndesmos IEC C7). 8. Pñghí wñtós ópws ka, o ezopláomio éléyrou éinaí antikatastoáđuwa ka mporé wa ta antikatastoáđuw móno énas epayneđmátiás. Se perípwtow bláđu, anaférete te proión ston topikó pwlhítí ġi ston katakoosawtí ġia tñ antikatastoáđuw uon elawttwmatikóu ezarftímatos. 9. Proión ezopláoméno me pñghí wñtós katēgorías eneyreiaķis ápodoshs F. 10. Proión parafobéno xwiris akrobréķti súndeshs. 11. H yéwsh ka o súndeshs óklákhrou uon sústímatos ka pñeíwa ta yíwnta úsúwma wa tois topikós kanonismós ġlektrolóyias tñ xwíras, stñn opla eykaθístata te wotwatikó. 12. Kíndwos ġlektrolóyias, súndéste ósúwma me tís ódhñes stñn etíķta. Te kawetotraméno kawáđuw pñeíwa ta antikatastoáđuw ġi wa apóseréte te proión ópó tñ xwírh. H antikatastoáđuw tñn kawáđuw mporé wa pragmatopoiéđuw móno apó tñn uphéroá te uon katakoosawtí. 13. KÍNDYNOΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΣ. Apósuúdeste tñn trofobodoá pñw apó tñn epibéwřsh, eykaθístaw ġi antikatastoáđuw. 14. H eykaθístaw ka ġi pñwóyia pñeíwa ta pragmatopoiéđuw apó epayneđmátiá eidikeúmeu.

**EU:** LEDIN GROUP EPE. ζ o. o. dháwéno óti te proión osmwořwóuwa me tñn ódhñá 2014/53/EE uon Eurywatikóu Koinobwóuķi ka uon Súwβouλíu stñs 16hs Aprílíou 2014. H dháwsh sumóřwophws éinaí diaθésmi ston súndesmo: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**EL:** ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ! Η μη τήρηση των συστάσεων που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει, μεταξύ άλλων, σε πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικούς τραυματισμούς και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Η LEDIN Group Sp. z o.o. δεν φέρει ευθύνη για τις συνέπειες που προκύπτουν από τη μη τήρηση των συστάσεων του παρόντος εγχειριδίου. Η εταιρεία LEDIN Group Sp. z o.o. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει αλλαγές στο περιεχόμενο του εγχειριδίου. Μπορείτε να κατεβάσετε τη επικαιροποιημένη έκδοση από τον ιστότοπο www.ledine.pl. ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA τηλ.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

**ES:** 1. ANTES DE COMENZAR. Lea atentamente todas las instrucciones. Conserva la guía. 2. ADVERTENCIA: Utiliza el producto según las recomendaciones del fabricante. Si tienes alguna pregunta, ponte en contacto con el fabricante. 3. El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE). 4. El producto cumple los requisitos de la normativa en el Reino Unido (UK). 5. No deshechar el producto con los residuos municipales. De acuerdo con la directiva RAEE, lleve los equipos usados a un punto de recogida. La correcta eliminación protege el medio ambiente. 6. Usar solo en interiores. 7. Clase II de protección contra descargas eléctricas. Dispositivos con aislamiento reforzado o doble, que proporcionan protección sin necesidad de un conductor de puesta a tierra. Se pueden alimentar con cables de dos hilos (por ejemplo, conector IEC C7). 8. Fuente de luz y equipo de control son intercambiables y solo un profesional puede reemplazarlos. En caso de daño, informe el producto al vendedor local o al fabricante para reemplazar el componente dañado. 9. Producto equipado con una fuente de luz de clase de eficiencia energética F. 10. Producto entregado sin regleta de conexión. 11. Las conexiones a tierra y el conexionado de todo el sistema deben realizarse conforme a las normativas eléctricas locales del país en el que se instala la luminaria. 12. Riesgo de descarga eléctrica. Conecte según las recomendaciones de la etiqueta. El cable dañado debe ser reemplazado o el producto retirado de uso. La sustitución de los cables solo puede ser realizada por el servicio técnico del fabricante. 13. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Desconecte la alimentación antes de la inspección, instalación o reemplazo. 14. La instalación y puesta en marcha deben ser realizados por un profesional calificado.

**ES:** GRUPO LEDIN Sp. z o.o. z o.o. declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014. La declaración de conformidad está disponible en el enlace: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**ES:** ¡ATENCIÓN! El incumplimiento de las recomendaciones contenidas en este manual puede resultar, entre otras cosas, en incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones corporales y otros daños materiales e inmateriales. LEDIN Group Sp. z o.o. no se hace responsable de las consecuencias derivadas del incumplimiento de las recomendaciones de este manual. LEDIN Group sp. z o.o. se reserva el derecho de realizar cambios en el contenido del manual. La versión actual se puede descargar en www.ledine.pl. ENTIDAD RESPONSABLE: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel: +48 29 764 77 00, correo electrónico: kontakt@ledine.pl

**GA:** 1. SULA DTOSÁIR TÚ. Léigh na treoracha go cúramach. Coinnigh an treoir. 2. Tá rabhadh ann! Úsáid an táirge de réir mhólaí an mhonaróra. Má tá aon cheisteanna agat, déan teagmháil leis an monaróir. 3. Tá an táirge ag comhlíonadh riachtanais Threoiríine an Aontais Eorpáigh (AE). 4. Comhlíonann an táirge ceanglais na reachtaíochta sa Ríocht Aontaithe (UK). 5. Níor cheart an táirge a chaitheamh amach le dráimh tli. De réir Threoir WEEE, ba chóir trealamh caite a thabhairt chuig pointe bailithe. Cosnaíonn dúiscairt chuig an timpeallacht. 6. Le húisde taobh istigh amháin. 7. Próiseáilíonn tú mé ar shonraí suas go dtí Deireadh Fómhair 2023. Rang II cosanta frith-phlódhúchán. Gléasanna le insliú treisithe nó dubáite, ag soláthar cosant ag sreang talún. Is féidir iad a chur faoi chumhacht le cáblaí dhá-sreang (m.sh. nasc IEC C7). 8. Is féidir an fhoinse solais agus an trealamh rialaithe a athsolátháil agus ní féidir ach duine gairmiúil a chur in ionad iad. I gcás damáiste, cuir an táirge ar ais chuig do dhéileáil áitiúil nó chuig an monaróir chun an comhpháirt damáiste a athsolátháil. 9. Táirge feistithe le fóinse solais de rang éifeachtúlachta fuinnimh F. 10. Táirge soláthraithe gan stiall teanntáin. 11. Ba cheart an córas íomláin a thaisceadh agus a nascáil de réir chóid léictreacha áitiúla na tíre ina bhfuil an lumináire suiteáilte. 12. Tá baol turraing leictreach. Ceangail de réir na dtreoracha ar an lipéad. Ba chóir cáblaí damáistithe a athsolátháil nó ba chóir an táirge a bhaint as úsáid. Ní féidir ach le seirbhís an mhonaróra sreanga a athsolátháil. 13. Dánsaíre turraing leictreach. Díchéangail an soláthair solais ndéantar iniúchadh, suiteáil nó athsolátháir. 14. Ní mór Suiteáil agus coimisiúinú a dhéanamh ag gairmiúil cáilithe.

**GA:** GRÚPA LEDIN Sp. z o.o. o. dearbhaíonn sé go gcomhlíonann an táirge Treoir 2014/53/AE ó Pharlaimint na Eorpá agus ó gComhairle an 16 Aibreán 2014. Tá an dearbhuí comhréireachta ar fáil ag an nasc: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**GA:** RABHADH! D'fhéadfaid neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo a bheith mar thoradh ar thine, dhó, turraing leictreach, gortúithe coirp agus damáistí ábhartha agus neamhábhartha eile. Ní ghlacann LEDIN Group Sp. z o.o. freagracht as iarmhairtí eascaithe as neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo. Coinníonn LEDIN Group Sp. z o.o. an ceart chun athrúithe a dhéanamh ar ábhar an lámhleabhair. Is féidir an leagan is déanaí a fósáiloid ó www.ledine.pl. EINITITEAS FREAGRACH: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, AN PHOLAINN guthán +48 29 764 77 00, ríomphost: kontakt@ledine.pl

**LT:** 1. PRIEŠ PRADĚDAMAS. Atidžiai perskaityk visus nurodymus. Išsaugok instrukciją. 2. [SPĖJIMAS! Naudokite gaminį pagal gamintojo rekomendacijas. Jei turite kokių nors klausimų, susisiekite su gamintoju. 3. Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus. 4. Produktas atitinka Jungtinės Karalystės (UK) teises aktų reikalavimus. 5. Nešalinti gaminio karku su komunalinėmis atliekomis. Pagal WEEE direktyvą panaudotą įrangą reikia pristatyti į surinkimo punktą. Tinkamas utilizavimas saugo aplinką. 6. Naudooti tik patalpų viduje. 7. Il lasės apsauga nuo elektros smūgio. Įrenginiai su stiprintais arba dviguba izoliacija, užtikrinantys apsaugą be įžeminimo laido. Juos galima maintinti dviejų gyslių kabeliais (pvz., IEC C7 jungtis). 8. Švietos šaltinis ir valdymo įranga yra keičiami ir juos gali pakeisti tik profesionalas. Sugedus produktui, kreipties į vietinį pardavėjų arba gamintoją, kad pakeistumėte sugedusį komponentą. 9. Produktas aprūpintas švietos šaltiniu, turinčiu F energinio efektyvumo klasę. 10. Gaminys pristatytas be gnybių juostos. 11. Įžeminimas ir visos sistemos sujungiami turety būti atitiki pagal vietines elektros taisykles šalyje, kurioje įrengiamas apšvietimo įtaisas. 12. Elektros smūgio rizika. Priejunkite pagal etiketę pateiktas rekomendacijas. Pažeistą kabelį reikia pakeisti arba pašalinti gaminį iš naudojimo. Laidus gali pakeisti tik gamintojo aptarnavimo tarnyba. 13. ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA. Atjunkite maininimą prieš atlikdami patikrą, montavimą ar keitimą. 14. Montavimą ir paleidimą turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

**LT:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. deklaruoją, kad gaminys atitinka 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/53/ES. Atitikties deklaraciją galite rasti čia: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**LT:** PASTABOS! Nepaisydami šioje instrukcijoje pateiktų rekomendacijų, galite susidurti su gaisru, nudegimais, elektros smūgiais, kūno sužalojimais bei kitokia materialine ir nematerialine žala. LEDIN Group sp. z o.o. neatsako už pasekmes, kylančias dėl šios instrukcijos nepaisymo. LEDIN Group sp. z o.o. pasilieka teise keisti instrukcijos turinį. Naujaisiu versiju galima atsisiųsti iš svetainės www.ledine.pl. ATSAKINGAS SUBJEKTAS: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, LENKIJA tel: +48 29 764 77 00, el paštas: kontakt@ledine.pl

**LV:** 1. PIRMS SĀKŠANAS. Uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabāiet instrukciju. 2. BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet produktu atbilstoši ražotāja norādījumiem. Ja jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar ražotāju. 3. Produktam atbilst Eiropas Savienības (ES) Direktīvu prasībām. 4. Izstrādājums atbilst Apvienotās Karalistes (UK) tiesību aktu prasībām. 5. Nelietojiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši WEEE direktīvai nolietotās iekārtas jānodod savākšanas punktā. Pareiza utilizācija aizsargā vidi. 6. Lietot tikai telpās. 7. Ilkase aizsardzība pret elektriskajiem triecieniem. Ierīces ar pastiprinātu vai dubultu izolāciju, kas nodrošina aizsardzību bez zemejuma vada. Tās var darbināt ar divdzīslu kabeliem (piemēram, IEC C7 savienotājs). 8. Gaismas avotu un vadības aprīkojumu var nomainīt tikai profesionālis. Ja rodas bojājumi, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai ražotāju, lai nomainītu bojāto komponentu. 9. Produkts aprīkots ar gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir F. 10. Izstrādājums piegādāts bez spaiļu slīdes. 11. Zemejums un visus sistēmas savienojumi jāveic saskaņā ar tās valsts vietējiem elektroinstalācijas noteikumiem, kurā tiek uzstādīts apgaismojuma aprīkojums. 12. Elektrošoka risks. Prieņienojiet saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes. Bojāts kabelis ir jāaizstāj vai produkts jāpārtrauc lietot. Vadu nomainīu drīkst veikt tikai ražotāja serviss. 13. ELEKTROŠOKA RISKS. Pirms pārbaudes, uzstādīšanas vai nomainās atvienojiet strāvas padevi. 14. Uzstādīšana un nodošana ekspluatācijā jāveic profesionāli kvalificētām personām.

**LV:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. deklarē, ka produkts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa direktīvai 2014/53/ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama, izmantojot šo saiti: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**LV:** PIEZĪMES! Norādījumu neievērošana, kas ietverti šajā instrukcijā, var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, ķermeņa ievainojumus un citus materiālos un nemateriālos zaudējumus. LEDIN Group SIA neuzņemas atbildību par sekām, kas izriet no šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas. Uzņēmums LEDIN Group SIA patur tiesības veikt izmaiņas instrukcijas saturā. Aktuālo versiju var lejupielādēt no vietnes www.ledine.pl. ATBILDĪGĀ PERSONA: LEDIN Group SIA., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLIJA tel: +48 29 764 77 00, e-pasts: kontakt@ledine.pl

**MT:** 1. QABEL MA TIBDA. Aqra sew l-istruzzjonijiet kollha. Zomm l-istruzzjoni. 2. TWISSIJA! Uza l-prodott skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur, jekk għandek xi mistoqgijiet, ikkuntattja lil-manifattur. 3. l-prodott jissodifja r-rekwiziti tad-Direttivi tal-Unjoni Ewropea (UE). 4. l-prodott jissodifja r-rekwiziti tal-Ilegislazzjoni fir-Renju Unit (UK). 5. Tagħmirik il-prodott ma l-iskart minnhaqni. Skont id-Direttiva WEEE, tagħti t-tagħmir użat lil-punt ta' għir. L-ghoti korrett jipprotegi l-ambjent. 6. Uża biss gewwa l-bini. 7. Klassi II ta' protezzjoni kontra xokk elettriku. Tagħmir b'insulazzjoni msahħha jew doppja, li jipprovdni protezzjoni mingħajr wajer tal-art. Jistghu jkun prodvut i'kejbil bi tnejn (eż. konnettur IEC C7). 8. Sors tad-dawl kiġ ukoll it-tagħmir tal-kontroll huwa interkammiabbli u jista' j'imbidel biss minn professjonist. Fil-każ ta' hsara, irrappurtaw il-prodott lil jbejgħ lokali

jew lili-manifattur biex tissostitwixxi l-komponent bil-hsara. 9. Prodott mingħamar b'sors ta' dawl tal-klassi ta' effiċienza energetika F. 10. Prodott fornutu mingħajr strixxa terminali. 11. Il-grounding u l-konnessjonijiet tas-sistema kollha għandhom isiru skont ir-regoli elettriki lokali tal-pajjiż feq qed jiġi installata l-apparat tad-dawl. 12. Risjku ta' xokk elettriku. Qabadd skont ir-rakkomandazzjonijiet fuq it-ticketta. Kejbil imhassar għandu jiġi sostitwit jew il-prodott għandu jitneħħa mill-użu. Biss is-servizz tal-manifattur jista' j'wettaq is-sostituzzjoni tal-kowdijiet. 13. TIXTIEU TA' XOKK ELETTRIKU. Iftir l-provvista tal-elettriku qabel l-ispezzjoni. l-Installazzjoni jew is-sostituzzjoni. 14. l-Installazzjoni u l-istartjar għandhom isiru minn professjonist bi kwalifikji xieraq.

**MT:** GRUPP LEDIN Sp. z o. o. jidkljara li l-prodott jikkonforma mađ-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014. Id-dikjarazzjoni ta' konformita' hija disponibbli fil-link: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**MT:** TESSIJA! In-nuqqas ta' segwitu tal-pariri inkluzi f'din l-istruzzjoni jista' jirrizulta f'inklużjoni ta' nriren, hruq, xokk elettriku, korrimenti fiziki u hssarat materjali u immaterjali oħrajn. LEDIN Group Sp. z o.o. ma tieħux responsabilita' għall-konsegwenzi li jirrizultaw min-nuqqas ta' konformita' mal-pariri ta' din l-istruzzjoni. Il-kumpanija LEDIN Group Sp. z o.o. tirriserva d-dritt li tagħmel bidliet fit-test tal-istruzzjoni. Il-verzjoni attwali tista' tintnezzel mis-site www.ledine.pl. ENTITA' RESPNSABBLI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONJA tel. +48 29 764 77 00, email: kontakt@ledine.pl

**NL:** 1. VOORDAT JE BEGINT. Lees alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de handleiding. 2. WAARSCHUWING! Gebruik het product volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Als je vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant. 3. Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU). 4. Het product voldoet aan de regelgeving in het Verenigd Koninkrijk (UK). 5. Het product niet bij het huishoudelijk afval weggoeien. Volgens de WEEE-richtlijn moet u gebruikte apparatuur naar een inzamelpunt brengen. Een juiste verwijdering beschermt het milieu. 6. Alleen binnenshuis gebruiken. 7. II klasse van beschermingsniveau tegen elektrische schokken. Apparaten met versterkte of dubbele isolatie die bescherming bieden zonder aardingsdraad. Ze kunnen worden gevoed met tweepoolige kabels (bijv. IEC C7-connector). 8. Lichtbron en bedieningsapparatuur zijn verwisselbaar en kunnen alleen door een professioneel worden vervangen. In geval van beschadiging meldt u het product bij de lokale verkoper of de fabrikant om het beschadigde onderdeel te vervangen. 9. Product uitgerust met een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F. 10. Het product wordt geleverd met een klemmenstrook II. Aarding en verbindingen van het gehele systeem moeten worden uitgevoerd volgens de lokale elektrische voorschriften van het land waarin de verlichtingsarmatuur wordt geïnstalleerd. 12. Risico op elektrische schok. Sluit aan volgens de instructies op het etiket. Een beschadigde kabel moet worden vervangen of het product moet uit gebruik worden genomen. Het vervangen van de kabels mag uitsluitend door de serviceafdeling van de fabrikant worden uitgevoerd. 13. RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK. Schakel de stroom uit voordat u inspectie, installatie of vervanging uitvoert. 14. Installatie en inbedrijfstelling moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde beroepsbeoefenaar.

**NL:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. verklaart dat het product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014. De conformiteitsverklaring is beschikbaar via de link: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**NL:** OPMERKINGEN! Het niet naleven van de aanbevelingen in deze handleiding kan onder andere leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. LEDIN Group Sp. z o.o. is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding. LEDIN Group Sp. z o.o. behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de inhoud van de handleiding. De actuele versie kan worden gedownload van www.ledine.pl. VERANTWOORDELIJKE ENTITEIT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

**DE:** 1. BEVOR DU BEGINNST. Lies alle Anweisungen sorgfältig durch. Bewahre die Anleitung auf. 2. WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU). 4. Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen im Vereinigten Königreich (UK). 5. Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie ist das Altergut an einer Sammelstelle abzugeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt. 6. Nur in Innenräumen verwenden. 7. Schutzklasse II gegen elektrischen Schlag. Geräte mit verstärkter oder doppelter Isolierung, die Schutz ohne Erdungsleiter bieten. Sie können mit zweidrähtigen Kabeln betrieben werden (z.B. IEC C7 Anschluss). 8. Die Lichtquelle sowie die Steuerungsausrüstung sind austauschbar und können nur von einem Fachmann ausgetauscht werden. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler oder den Hersteller, um das beschädigte Teil auszutauschen. 9. Produkt mit einer Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F ausgestattet. 10. Produkt geliefert ohne Klemmleiste. 11. Die Erdung und die Verbindungen des gesamten Systems sollten gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften des Landes, in dem das Beleuchtungssystem installiert wird, durchgeführt werden. 12. Stromschlaggefahr. Schließen Sie gemäß den Anweisungen auf dem Etikett an. Ein beschädigtes Kabel muss ausgetauscht oder das Produkt außer Betrieb genommen werden. Der Austausch der Kabel darf nur vom Herstellerservice durchgeführt werden. 13. GEFAHR EINES STROMSCHLAGS. Stromversorgung vor Inspektion, Installation oder Austausch abschalten. 14. Installation und Inbetriebnahme müssen von einem professionellen qualifizierten durchgeführt werden.

**DE:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53/UE des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 entspricht. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**DE:** HINWEISE! Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann unter anderem zu einem Brand, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen sowie anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Die LEDIN Group Sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für die Folgen, die sich aus der Nichtbefolgung der Empfehlungen dieser Anleitung ergeben. Die Firma LEDIN Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle Version kann von der Website www.ledine.pl heruntergeladen werden. VERANTWORTLICHE PARTEI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN Tel. : +48 29 764 77 00, E-Mail: kontakt@ledine.pl

**PT:** 1. ANTES DE COMEÇAR. Leia atentamente todas as instruções. Guarde este manual. 2. AVISO! Use o produto de acordo com as recomendações do fabricante. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante. 3. O produto atende aos requisitos das Diretivas da União Europeia (UE). 4. O produto está em conformidade com os requisitos dos regulamentos da Grã-Bretanha (UK). 5. Não descarte o produto com resíduos urbanos. De acordo com a diretiva WEEE, entregue os equipamentos usados em um ponto de coleta. O descarte adequado protege o meio ambiente. 6. Usar apenas em ambientes internos. 7. Classe II de proteção contra choque elétrico. Dispositivos com isolamento reforçado ou duplo, proporcionando proteção sem necessidade de fio de aterramento. Podem ser alimentados por cabos de dois fios (por exemplo, conector IEC C7). 8. A fonte de luz, assim como o equipamento de controle, é substituível e só pode ser trocada por um profissional. Em caso de avaria, informe o produto ao vendedor local ou ao fabricante para substituir o componente danificado. 9. Produto equipado com uma fonte de luz de classe de eficiência energética F. 10. Produto fornecido sem barra de terminais. 11. A ligação à terra e as conexões de todo o sistema devem ser feitas de acordo com as normas elétricas locais do país onde o dispositivo de iluminação está instalado. 12. Risco de choque elétrico. Conecte de acordo com as instruções na etiqueta. Cabo danificado deve ser substituído ou o produto retirado de uso. A substituição dos cabos só pode ser realizada pelo serviço autorizado do fabricante. 13. RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. Desligue a alimentação antes da inspeção, instalação ou substituição. 14. Instalação e comissionamento devem ser realizados por um profissional qualificado.

**PT:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de abril de 2014. A declaração de conformidade está disponível no link: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**PT:** AVISOS! O não cumprimento das recomendações contidas neste manual pode resultar, entre outras coisas, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, lesões corporais e outros danos materiais e imateriais. A LEDIN Group Sp. z o.o. não se responsabiliza pelas consequências decorrentes do não cumprimento das recomendações deste manual. A empresa LEDIN Group Sp. z o.o. reserva-se o direito de fazer alterações no conteúdo do manual. A versão atual pode ser baixada no site www.ledine.pl. ENTIDADE RESPONSÁVEL: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLÓNIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

**RO:** 1. ÎNAINTE DE A ÎNCEPE. Citește cu atenție toate instrucțiunile. Păstrează acest ghid. 2. AVERTISMENT! Utilizati produsul conform recomandărilor producătorului. Dacă aveți întrebări, contactați producătorul. 3. Produsul îndeplinește cerințele Directivelor Uniunii Europene (UE). 4. O produsu cumpre os requisitos da legislação no Reino Unido (UK). 5. No aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere. Conform directivei WEEE, echipamentul uzat trebuie predat la un punct de colectare. Eliminarea corectă protejează mediul înconjurător. 6. A se utiliza doar în interiorul încăperilor. 7. Clasa a II-a de protecție împotriva electrocutării. Dispozitive cu izolație întărită sau dublă, care asigură protecție fără un cablu de împământare. Pot fi alimentate cu cabluri cu două fire (de exemplu, conector IEC C7). 8. Sursa de lumină, precum și echipamentul de control sunt interschimbabile și pot fi înlocuite doar de un profesionist. În cazul unei defecțiuni, raportați produsul distribuitorului local sau producătorului pentru a înlocui componenta defectă. 9. Produsul este echipat cu o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică F. 10. Produsul livrat fără șină de conectare. 11. Împământarea și conectările întregului sistem ar trebui să fie realizate conform normelor electrice locale ale țării în care este instalat corpul de iluminat. 12. Riscul de electrocutare. Conectați conform instrucțiunilor de pe etichetă. Cablu deteriorat trebuie înlocuit sau produsul trebuie scos din uz. Înlocuirea cablurilor poate fi efectuată numai de către serviciul producătorului. 13. RISC DE ELECTROCUTARE. Deconectați alimentarea înainte de inspecție, instalare sau înlocuire. 14. Instalarea și punerea în funcțiune trebuie efectuate de către un profesionist calificat.

**RO:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. declară că produsul este conform cu Directiva 2014/53/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014. Declarația de conformitate este disponibilă la linkul: https://b2b.ledine.pl/declaration/en/220140

**RO:** OBSERVAȚII! Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, printre altele, la incendii, arsuri, electrocutări, vătămări corporale și alte daune materiale și nemateriale. LEDIN Group Sp. z o.o. nu este responsabilă pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din acest manual. Compania LEDIN Group Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări conținutului manualului. Versiunea actualizată poate fi descărcată de pe site-ul www.ledine.pl. ENTITATE RESPONSABILĂ: LEDIN Group Sp. z o.o., str. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

**SK:** 1. PREDTÝM, AKO ZAČNEŠ. Prečítaj si pozorne všetky pokyny. Uchovaj inštrukciu. 2. UPOZORNENIE! Používajte produkt podľa odporúčaní výrobcu. Ak máte nejaké otázky, kontaktujte sa s výrobcou. 3. Produkt spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EU). 4. Produkt îndeplinește cerințele legislației din Regatul Unit (UK). 5. Nevyhádzajte produkt spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice WEEE je potrebné odovzdať produkt prístroju na zberné miesto. Správna likvidácia chráni životné prostredie. 6. Používajte iba v interiéri. 7. Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom. Zariadenia so zesilnenou alebo dvojitou izoláciou, ktoré poskytujú

ochranu bez uzmostovacieho vodiča. Môžu byť napájané dvojitými vodičmi (napr. konektor IEC C7). 8. Zdroj svetla aj ovládacie príslušenstvo sú vymeniteľné a môže ich vymeniť iba profesionál. V prípade poškodenia nahlaste produkt miestnemu predajcovi alebo výrobcovi, aby mohli vymeniť poškodenú súčiastku. 9. Produkt vybavený svetelným zdrojom s energetickou triedou účinnosti F. 10. Výrobok dodaný bez svorkovnice. 11. Uzemnenie a spojenia celého systému by mali byť vykonané podľa miestnych elektrických predpisov krajiny, v ktorej je osvetľovacie zariadenie inštalované. 12. Riziko úrazu elektrickým prúdom. Pripojte podľa pokynov na štítku. Poškodený kábel je potrebné vymeniť alebo stiahnuť výrobok z používania. Výmenu káblu môže vykonať iba servis výrobku. 13. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. Pred kontrolou, inštaláciou alebo výmenou odpojte napájanie. 14. Inštaláciu a uvedenie do prevádzky musí vykonávať kvalifikovaný odborník.

**SK:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EU zo 16. apríla 2014. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na odkaze: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**SK:** UPOZORNENIE! Neodporúčame odpojiť uvedené v tejto príručke môže viesť okrem iného k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, telesným zraneniam a iným materiálnym a nemateriálnym škodám. LEDIN Group s.r.o. nenesie zodpovednosť za dôsledky vyplývajúce z neodporúčania odpojiť túto príručku. Spoločnosť LEDIN Group s.r.o. si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v obsahu príručky. Aktuálnu verziu si môžete stiahnuť zo stránky [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ZODPOVEDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group s.r.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**SL:** 1. PREDEN ZAČNETE. Pozorno preberite vsa navodila. Shranite navodila. 2. OPOZORILO! Uporabljajte izdelek v skladu s priporočili proizvajalca. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca. 3. Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije (EU). 4. Výrobok spĺňa požiadavky predpisov v Spojenom kráľovstve (UK). 5. Ne zavrzajte izdelka z gospodárskimi odpadki. V skladu z direktivo WEEE morate izrabljeno opremo vrtni na zbirno mesto. Pravilna odstranitev varuje okolje. 6. Uporabljati samo v notranjih prostorih. 7. Il. razred zaščite pred električnim udarom. Naprave z okrepljeno ali dvojno izolacijo, ki zagotavljajo zaščito brez ozemljitvenega vodnika. Lahko jih napajate z dvožilnimi kablami (npr. priključek IEC C7). 8. Vir svetlobe in nadzorna oprema sta zamenljiva in ju lahko zamenja le strokovnjak. V primeru okvare izdelek prijavite lokalnemu prodajalcu ali proizvajalcu za zamenjavo poškodovanega dela. 9. Izdelek je opremljen z virom svetlobe razreda energetske učinkovitosti F. 10. Izdelek dostavljen brez priključne letve. 11. Uzemljitev in povezave celotnega sistema morajo biti izvedene v skladu s lokalnimi električnimi predpisi države, v kateri je nameščena svetilka. 12. Nevarnost električnega udara. Priključite v skladu s priporočili na etiketi. Poškodovan kábel je treba zamenjati ali izdelek umakniti iz uporabe. Zamenjavo káblu lahko izvede samo servis proizvajalca. 13. NEVARNOST ELEKTRICNEGA UDARA. Pred pregledom, namestitvijo ali zamenjavo izklopite napajanje. 14. Vgradnja in naročanje mora opraviti strokovnjak.

**SL:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. izjavlja, da je izdelek skladen z Direktivo 2014/53/EU Evropskega parlamenta in sveta z dne 16. apríla 2014. Izjava o skladnosti je na voljo na povezavi: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**SL:** PRIPOMBE! Neupoštevanje priporočil, vsebovanih v tem navodilu, lahko povzroči med drugim požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter druge materiale in nemateriale škode. LEDIN Group d.o.o. ne prevzema odgovornosti za posledice, ki izhajajo iz neupoštevanja priporočil tega navodila. Podjetje LEDIN Group d.o.o. si pridržuje pravico do sprememb vsebine navodil. Posodobljeno različico je mogoče prenesti s spletne strani [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ODGOVORNA ENTITETA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel. +48 29 764 77 00, e-pošta: kontakt@ledline.pl

**SV:** 1. Innan du börjar. Läs noggrant igenom alla instruktioner. Behåll anvisningen. 2. VARNING! Använd produkten enligt tillverkarens rekommendationer. Om du har några frågor, kontakta tillverkaren. 3. Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv (EU). 4. Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov v Združenem kraljestvu (UK). 5. Släng ut produkten med hushållsavfall. Enligt WEEE-direktivet ska den använda utrustningen lämnas in till en samlingsplats. Korrekt återvinning skyddar miljön. 6. Använd endast inomhus. 7. Skyddsklass II mot elektriska stöt. Apparater med förstärkt eller dubbel isolering som ger skydd utan jordingsledning. De kan drivas med tvåledarkablar (t.ex. IEC C7-kontakt). 8. Ljuslådan och styrutrustningen är utbytbara och kan endast bytas ut av en professionell. Vid skada, kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkaren för att ersätta den skadade komponenten. 9. Produkten är utrustad med en ljuskälla med energieffektivitetsklass F. 10. Produkten levereras utan anslutningslist. 11. Jordning och anslutningar av hela systemet bör göras enligt de lokala elreglerna i det land där belysningsarmaturen installeras. 12. Risk för elektrisk stöt. Anslut enligt anvisningarna på etiketten. En skadad kábel bör bytas ut eller produkten tas ur bruk. Endast tillverkarens service kan genomföra byte av kablar. 13. RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT. Koppla bort strömmen före inspektion, installation eller byte. 14. Installation och driftsättning måste utföras av en professionell kvalificerad.

**SV:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. försäkrar att produkten överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på länken: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**SV:** ANMÄRKNINGAR! Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna instruktion kan leda till bland annat brand, brännskador, elektriska stöt, kroppsskador samt andra materiella och immateriella skador. LEDIN Group sp. z o.o. tar inget ansvar för konsekvenser som uppstår på grund av att man inte följer rekommendationerna i denna instruktion. Företaget LEDIN Group sp. z o.o. förbehåller sig rätten att göra ändringar i instruktionens innehåll. Den aktuella versionen kan laddas ner från [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ANSVARIG ENHET: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel: +48 29 764 77 00, e-post: kontakt@ledline.pl

**HU:** 1. A MIELŐTT ELKEZDED. Olvasd el figyelmesen az összes utasítást. Őrizd meg az útmutatót. 2. FIGYELMEZTETÉS! Használja a terméket a gyártó ajánlásai szerint. Ha bármilyen kérdése van, lépjen kapcsolatba a gyártóval. 3. A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek. 4. Produkten uppfyller kraven i regelverket i Förenade kungariket (UK). 5. Ne dobja ki a terméket a kommunális hulladék közé. A WEEE irányelv szerint a használt eszközöt gyűjtőpontra kell leadni. A megfelelő hulladékkezelés védi a környezetet. 6. Csak beltéri használatra. 7. II. osztályú érintésvédelmi osztály. Erősített vagy kettős szigeteléssel rendelkező eszközök, amelyek földelő vezeték nélkül biztosítanak védelmet. Kétérintkezős kábelrel táplálható (pl. IEC C7 csatlakozás). 8. A fényforrás és a vezérlőberendezés cserélhető, és csak szakember végezheti el a cserét. Meghibásodás esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz az alkatrész cseréje érdekében. 9. A termék F energiatékonysági osztályú fényforrással van felszerelve. 10. A termék csatlakozásán kívül került szállításra. 11. A teljes rendszer földelését és csatlakozásait annak az országnak a helyi elektromos előírásai szerint kell elvégezni, ahol a világítótestet telepítik. 12. Áramütés veszélye. Csatlakoztassa a címkén található utasításoknak megfelelően. A sérült kábel ki kell cserélni, vagy a terméket használaton kívül kell helyezni. A kábelcserét kizárólag a gyártó szervize végezheti el. 13. ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. Ellenőrzés, telepítés vagy csere előtt áramtalanítsa a készüléket. 14. A beszerelést és üzembe helyezést szakképzett szakembernek kell végeznie.

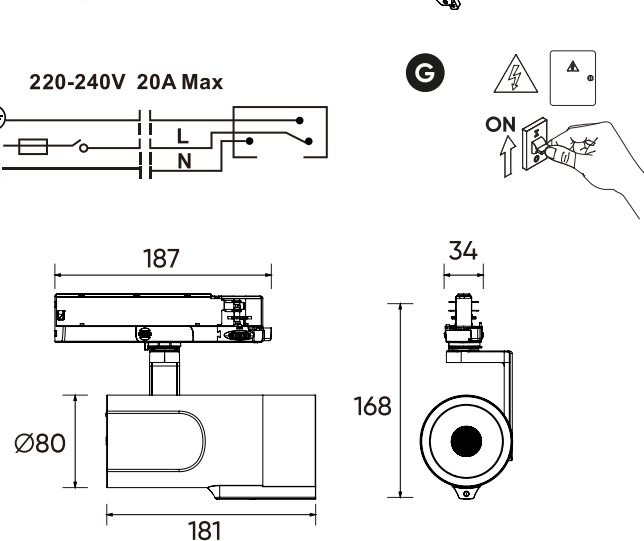
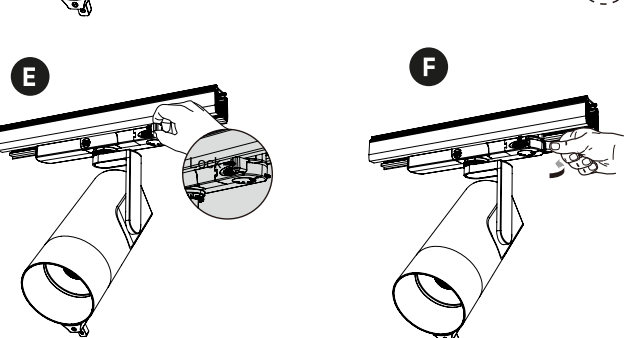
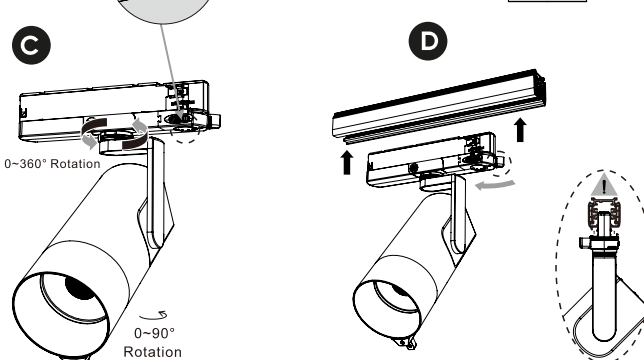
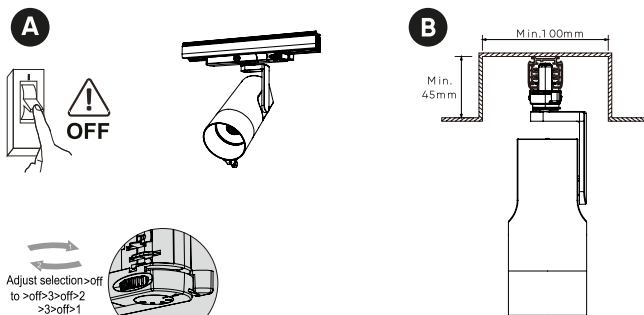
**HU:** LEDIN GROUP Kft. z o. o. kijelenti, hogy a termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i 2014/53/EU irányelvének. A megfelelőségi nyilatkozat a következő linken érhető el: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**HU:** MEGJEGYZÉSEK! Az ebben az útmutatóban foglalt ajánlások figyelmen kívül hagyása többek között tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket, valamint egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. A LEDIN Group sp. z o.o. nem vállal felelősséget az útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő következményekért. A LEDIN Group sp. z o.o. fenntartja a jogot az útmutató tartalmának megváltoztatására. Az aktuális verzió letölthető a [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl) weboldáról. FELELŐS SZERVEZET: LEDIN Group Sp. z o.o., Dębowa utca 1, 07-410 Tobolice, LENGYELORSZÁG tel.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

**IT:** 1. PRIMA DI INIZIARE. Leggi attentamente tutte le istruzioni. Conserva il manuale. 2. AVVERTENZA! Utilizza il prodotto seguendo le raccomandazioni del produttore. Se hai domande, contatta il produttore. 3. Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE) 4. A termék megfelel az Egyesült Királyság (UK) jogszabályi követelményeinek. 5. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva WEEE, l'apparecchiatura usata deve essere consegnata a un punto di raccolta. Un corretto smaltimento protegge l'ambiente. 6. Utilizzare solo all'interno. 7. Classe II di protezione contro le scosse elettriche. Dispositivi con isolamento rinforzato o doppio, che garantiscono protezione senza un conduttore di messa a terra. Possono essere alimentati con cavi a due fili (ad esempio, connettore IEC C7). 8. La sorgente luminosa e l'unità di controllo sono sostituibili e possono essere sostituite solo da un professionista. In caso di danni, restituire il prodotto al rivenditore locale o al produttore per la sostituzione del componente danneggiato. 9. Prodotto dotato di una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica F. 10. Prodotto consegnato senza morsettiere. 11. La messa a terra e i collegamenti dell'intero sistema devono essere eseguiti secondo le normative elettriche locali del paese in cui l'apparecchio di illuminazione viene installato. 12. Rischio di scossa elettrica. Collegare secondo le istruzioni sull'etichetta. Un cavo danneggiato deve essere sostituito o il prodotto deve essere ritirato dall'uso. La sostituzione dei cavi può essere effettuata solo dal servizio del produttore. 13. RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Scollega l'alimentazione prima dell'ispezione, installazione o sostituzione. 14. L'installazione e la messa in servizio devono essere eseguiti da un professionista qualificato.

**IT:** LEDIN GROUP Sp. z o. o. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014. La dichiarazione di conformità è disponibile al link: <https://b2b.ledline.pl/declaration/en/220140>

**IT:** AVVERTENZE! La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute in questo manuale può comportare, tra l'altro, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni personali e altri danni materiali e immateriali. LEDIN Group s.r.l. non è responsabile per le conseguenze derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni di questo manuale. LEDIN Group s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche al contenuto del manuale. La versione aggiornata può essere scaricata dal sito [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). SOGGETTO RESPONSABILE: LEDIN Group S.r.l., via Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl



**APP DOWNLOAD & INSTALLATION**

- Scan the QR code
- Search „CAIMETA” from App

**PL** Instrukcja programowania, **BG** Programing instructions, **DE** Programmieranleitung, **HR** Upute za programiranje, **EE** Programmeerimisjuhised, **CZ** Programovací instrukce, **DK** Programmeringsvejledning, **FI** Ohjelmoitohjeet, **FR** Instructions de programmation, **EL** Οδηγίες προγραμματισμού, **ES** Instrucciones de programación, **LT** Programavimo instrukcijos, **LV** Programmesšanas instrukcijas, **MT** Istruzzjonijiet ta' programmazzjoni, **NL** Programmeringsinstructies, **PT** Instruções de programação, **RO** Instrucțiuni de programare, **SK** Programovacie inštrukcie, **SL** Navodila za programiranje, **HU** Programozási utasítások, **IT** Istruzioni di programmazione